

270424-2026 - Състезателна процедура

Германия – Услуги по териториално и градоустройствено планиране и развитие –
Raumstrukturplan MG 2045+

OJ S 77/2026 21/04/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим - Обявление за промяна
Услуги

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: Stadt Mönchengladbach

Електронна поща: vergaben@moenchengladbach.de

Правна категория на купувача: Местен орган

Дейност на възлагащия орган: Услуги по общофункционално управление на държавата

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: Raumstrukturplan MG 2045+

Описание: Aufstellung eines Raumstrukturplans für die Stadt Mönchengladbach zur Vorbereitung auf die Neuaufstellung des Flächennutzungsplans

Идентификатор на процедурата: 1974bcfe-5a82-4741-81a3-f157014b0fa7

Вътрешен идентификатор: 61-2025-055

Вид процедура: Договаряне с предварително публикуване на покана за участие в състезателна процедура / състезателна с договаряне

Процедурата се ускорява: не

Основни характеристики на процедурата: Die Leistung umfasst analytische und konzeptionelle Aufgaben sowie die technische und organisatorische Begleitung des gesamten Verfahrens. Die Erstellung des RSP ist in fünf thematische Leistungsbausteine untergliedert. A. Projektaufbau/-organisation B. Analytischer Teil C. Konzeptioneller Teil D. Beteiligung und Kommunikation E. Dokumentation

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cpv): 71410000 Услуги по териториално и градоустройствено планиране и развитие

2.1.2. Място на изпълнение

Град: Mönchengladbach

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Mönchengladbach, Kreisfreie Stadt (DEA15)

Държава: Германия

Допълнителна информация: gesamtes Stadtgebiet Mönchengladbach

2.1.4. Обща информация

Допълнителна информация: #Bekanntmachungs-ID: CXPTYD0D3G6#

Правно основание:

Директива 2014/24/ЕС

vgv -

2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Уведомление

Неизпълнение на задълженията, установено на базата на специфични национални основания за изключване: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen

Wettbewerbsbeschränkungen, § 21 des Arbeitnehmer-Entsendegesetzes, § 98c des Aufenthaltsgesetzes, § 19 des Mindestlohngesetzes, § 21 des

Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetzes und § 22 des Lieferkettensorgfaltspflichtengesetzes

Участие в престъпна организация: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen

Wettbewerbsbeschränkungen, gem. Eigenerklärung Formblatt 521 EU

Терористични престъпления или престъпления, които са свързани с терористични дейности: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, gem.

Eigenerklärung Formblatt 521 EU

Изпиране на пари или финансиране на тероризма: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, gem. Eigenerklärung Formblatt 521 EU

Измами: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, gem.

Eigenerklärung Formblatt 521 EU

Корупция: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, gem.

Eigenerklärung Formblatt 521 EU

Детски труд и други форми на трафик на хора: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen

Wettbewerbsbeschränkungen, gem. Eigenerklärung Formblatt 521 EU

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на данъци: gem. § 123 bis § 126

Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, gem. Eigenerklärung Formblatt 521 EU

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на социалноосигурителни вноски:

gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, gem. Eigenerklärung

Formblatt 521 EU

Нарушение на задължения в областта на екологичното право: gem. § 123 bis § 126

Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, gem. Eigenerklärung Formblatt 521 EU

Нарушение на задължения в областта на социалното право: gem. § 123 bis § 126 Gesetz

gegen Wettbewerbsbeschränkungen, gem. Eigenerklärung Formblatt 521 EU

Нарушение на задължения в областта на трудовото право: gem. § 123 bis § 126 Gesetz

gegen Wettbewerbsbeschränkungen, gem. Eigenerklärung Formblatt 521 EU

Неплатежоспособност: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen,

gem. Eigenerklärung Formblatt 521 EU

Администриране на активите от ликвидатор: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen

Wettbewerbsbeschränkungen, gem. Eigenerklärung Formblatt 521 EU

Прекратена стопанска дейност: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen

Wettbewerbsbeschränkungen, gem. Eigenerklärung Formblatt 521 EU

Аналогична на несъстоятелност ситуация съгласно националното законодателство:

gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, gem. Eigenerklärung

Formblatt 521 EU

Тежко професионално нарушение: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen

Wettbewerbsbeschränkungen, gem. Eigenerklärung Formblatt 521 EU

Споразумения с други икономически оператори за нарушаване на конкуренцията: gem. §

123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen

Конфликт на интереси, свързан с участието в процедурата за възлагане на обществена

поръчка: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, § 6

Vergabeverordnung

Пряко или косвено участие в подготовката на процедурата за възлагане на обществена поръчка: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, § 7 Vergabeverordnung

Предсрочно прекратяване на договор и налагане на обезщетения или други подобни санкции: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen

Неверни данни, укриване на информация, непредставяне на придружаващи документи или получаване на поверителна информация във връзка с процедурата: gem. § 123 bis § 126 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen, gem. Eigenerklärung Formblatt 521 EU

5. Обособена позиция

5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: Raumstrukturplan MG 2045+

Описание: Der Ausschuss für Planung, Bauen und Stadtentwicklung der Stadt Mönchengladbach hat die Neuaufstellung des Flächennutzungsplans (FNP) für das Stadtgebiet beschlossen. Fachlich wie prozessual ist es sinnvoll, grundlegende Zielsetzungen nicht erst im Zuge des formellen FNP-Verfahrens, sondern bereits im Vorfeld im Rahmen einer konzeptionellen Vorplanung zu erarbeiten. Daher soll der o. g. Raumstrukturplan als vorgelagertes Planungsinstrument der konzeptionellen Vorarbeit dienen und wird den fachlich-räumlichen Orientierungsrahmen für die künftige Stadtentwicklungsplanung darstellen.

Вътрешен идентификатор: 61-2025-055

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cprv): 71410000 Услуги по териториално и градоустройствено планиране и развитие

5.1.2. Място на изпълнение

Град: Mönchengladbach

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Mönchengladbach, Kreisfreie Stadt (DEA15)

Държава: Германия

Допълнителна информация: gesamtes Stadtgebiet Mönchengladbach

5.1.3. Очаквана продължителност

Начална дата: 01/07/2026

Крайна дата на продължителността: 30/09/2028

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Изисква се в заявлението за участие

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС
Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)
: не

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): не

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Регистрация в съответен професионален регистър

Описание на критерия за подбор: Nachweis der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister oder Nachweis auf andere Weise über die erlaubte Berufsausübung das Weitere: siehe Wertungsmatrix

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: Erklärung nach § 48 VgV, EEE oder gleichwertig das Weitere: siehe Wertungsmatrix

Критерий: Професионална застраховка за индемнизация на риска

Описание на критерия за подбор: Vollständiger Nachweis der Deckungssummen der Berufshaftpflichtversicherung oder Verpflichtungserklärung für Abschluss einer solchen Versicherung im Fall einer Beauftragung das Weitere: siehe Wertungsmatrix

Критерий: Общ годишен оборот

Описание на критерия за подбор: Erklärung über den Gesamtumsatz einschließlich des Umsatzes in dem Tätigkeitsbereich des Auftrags in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren das Weitere: siehe Wertungsmatrix

Критерий: Мерки за гарантиране на качеството

Описание на критерия за подбор: Kurzprofil des Bewerbers das Weitere: siehe Wertungsmatrix

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Тегло (процентен дял, точна величина): 10,00

Критерий: Сертификати от независими органи за стандарти за уверяване на качеството

Описание на критерия за подбор: Gewährleistung der Qualität der Arbeit das Weitere: siehe Wertungsmatrix

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Тегло (процентен дял, точна величина): 5,00

Критерий: Среден годишен персонал

Описание на критерия за подбор: Unternehmensgröße (Anzahl Mitarbeiter*innen) das Weitere: siehe Wertungsmatrix

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Тегло (процентен дял, точна величина): 5,00

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Mindestanforderungen an alle Referenzen Es sind 3 Referenzen mit Fertigstellungszeitpunkt ab 2016 gefordert: - Die Referenzprojekte müssen mit der ausgeschriebenen Leistung hinsichtlich Inhalt, Umfang und Komplexität vergleichbar sein. - Mindestens eines der eingereichten Referenzprojekte muss sich auf eine Großstadt mit einer Bevölkerung von mindestens 150.000 Einwohnern beziehen. --> Referenzen, die diese Anforderungen nicht erfüllen, werden auch in Bezug auf die weiteren Kriterien nicht berücksichtigt. --> Die Bewertung erfolgt anhand der eingereichten Referenzprojekte in ihrer

Gesamtheit. - Städtebauliche Komplexität der Referenzen 10% - Bevölkerungsprognose: 10% - Bauflächenanalyse: 10% - Planungsrechtlicher Bezug: 10% - Verarbeitung von digitalen Geodaten und räumlich-konzeptionelle Darstellung: 10% - Beteiligungsprozesse und Kommunikationskonzepte: 10% das Weitere: siehe Wertungsmatrix

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Тегло (процентен дял, точна величина): 60,00

Критерий: Съответните образователни и професионални квалификации

Описание на критерия за подбор: Mindestanforderung Es ist ein verantwortlicher Projektleiter sowie ein stellvertretender Projektleiter zu benennen. Die Benennung mehrerer Projektleiter ist nicht zulässig. - Anzahl der seit 2016 von der vorgesehenen Projektleitung entwickelten und betreuten städtebaulichen Entwicklungskonzepte (Bitte um zusätzliche Benennung des jeweiligen Konzepts): 5 % - Einschlägige Berufserfahrung der Projektleitung im Bereich der Stadt- und Regionalplanung: 2,5 % - Berufliche Qualifikation der Projektleitung: 5% - Anzahl der seit 2016 von der vorgesehenen Projektleitung entwickelten und betreuten städtebaulichen Entwicklungskonzepte (Bitte um zusätzliche Benennung des jeweiligen Konzepts): 2,5% - Einschlägige Berufserfahrung der Projektleitung im Bereich der Stadt- und Regionalplanung: 2,5% - Berufliche Qualifikation der stellvertretenden Projektleitung: 2,5% das Weitere: siehe Wertungsmatrix

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Тегло (процентен дял, точна величина): 20,00

Информация за втория етап на двуетапна процедура:

Минимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 3

Максимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 5

Процедурата ще бъде извършена на няколко последователни етапа. На всеки етап може да бъдат отстранени някои участници

Купувачът си запазва правото да възложи поръчката въз основа на първоначалните оферти без допълнително договаряне

5.1.10. Критерии за възлагане

Критерий:

Вид: Цена

Наименование: Pauschalfestpreis

Описание: Der niedrigste Pauschalfestpreis wird mit dem Faktor 30 multipliziert und durch den jeweiligen Pauchalfestpreis dividiert. das Weitere: siehe Dokumentation Zuschlagskriterien

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 30

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: Qualität Kurzkonzeption

Описание: Qualität Kurzkonzeption: - Projektorganisation, Struktur (20%) - Projektspezifische Konzeption: Analyse und Konzeption (30%) - Projektspezifische Konzeption: Beteiligung und Kommunikation (20%) das Weitere: siehe Dokumentation Zuschlagskriterien

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 70

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Краен срок за искане на допълнителна информация: 04/05/2026 23:59:59 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXPTYD0D3G6/documents>

Ad hoc канал за комуникация:

Наименование: Die Kommunikation und auch Angebotsabgabe werden ausschließlich über den Vergabemarktplatz geführt. Eine Unterschrift ist wegen der vereinbarten "Textform" nicht erforderlich, wohl aber Erkennbarkeit des Absenders. Das bedeutet, dass Anfragen und Angebote, die schriftlich, per Fax, telefonisch oder mittels eMail erfolgen, zurück gewiesen werden. Fristende für Bieterfragen: 04.05.2026

URL: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXPTYD0D3G6>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия на процедурата:

Очаквана дата на изпращане на поканите за представяне на оферти: 03/06/2026

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXPTYD0D3G6>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Краен срок за получаване на заявления за участие: 18/05/2026 11:00:00 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Alle geforderten Unterlagen sind dem eingereichten Teilnahmeantrag beizufügen.

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Условия, свързани с изпълнението на договора: Unterlagen, die mit dem Teilnahmeantrag einzureichen sind: - Eigenerklärung Sanktionen (Formular 523 EU) - Eigenerklärung zu Ausschlussgründen nach §§ 123, 124 GWB (Formular 521 EU) - Verpflichtungserklärung Scientology (Formular 526)

Електронно фактуриране: Разрешено

Ще се използва електронно поръчване: не

Ще се използва електронно плащане: не

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Няма рамково споразумение

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammer Westfalen

Информация за крайните срокове за преразглеждане: 10 Kalendertage Rügefrist nach § 160 Abs. 3 Nr. 1 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB). 15 Kalendertage Einreichungsfrist für den Antrag auf Nachprüfung nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Stadt Mönchengladbach

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване) : Vergabekammer Westfalen

Организация, която получава заявленията за участие: Stadt Mönchengladbach

8. Организации

8.1. ORG-0001

Официално наименование: Stadt Mönchengladbach

Регистрационен номер: 05116-31001-78

Пощенски адрес: Rathausplatz 1

Град: Mönchengladbach

Пощенски код: 41061

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Mönchengladbach, Kreisfreie Stadt (DEA15)

Държава: Германия

Електронна поща: vergaben@moenchengladbach.de

Телефон: +49 2161-250

Интернет адрес: <https://www.moenchengladbach.de>

Роли на тази организация:

Купувач

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

Организация, която получава заявленията за участие

8.1. ORG-0002

Официално наименование: Vergabekammer Westfalen

Регистрационен номер: 05515-03004-07

Пощенски адрес: Albrecht-Thaer-Straße 9

Град: Münster

Пощенски код: 48147

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Държава: Германия

Електронна поща: vergabekammer@brms.nrw.de

Телефон: +49 251-4110

Факс: +49 251-4112165

Интернет адрес: <https://www.bezreg-muenster.de/themen/wirtschaft-kultur-und-kommunales/vergabekammer-westfalen>

Роли на тази организация:

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване)

8.1. ORG-0003

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Телефон: +49228996100

Роли на тази организация:

TED eSender

10. Промяна

Версия на предишното обявление, което трябва да бъде променено

:

3a93761c-dcb0-4a1d-bc1c-370d94ef854a-01

Основна причина за промяната

:

Актуализирана информация

Описание

:

Die Teilnahmefrist wurde auf den 18.05.2026, 11:00 Uhr, geändert.

10.1. Промяна

Идентификатор на раздела: PROCEDURE

Описание на промените: Die Teilnahmefrist wurde auf den 18.05.2026, 11:00 Uhr, geändert.

Документацията за обществената поръчка е променена на: 20/04/2026

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: eda08790-fce9-4d3b-ab21-4e3d5f565dce - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 20/04/2026 11:14:47 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 270424-2026

Номер на броя на ОВ S: 77/2026

Дата на публикуване: 21/04/2026